







# STROKE RESOURCE CARD – Bathurst & Area

## CARTE RESSOURCE EN MATIÈRE D'AVC – Bathurst et les environs

ASK ABOUT... INFORMEZ-VOUS SUR...	REFER TO... CONSULTEZ...
<p>Home Support Services/ Les services de soutien à domicile</p> 	<p>Department of Social Development – Disability Support Program / Ministère du Développement social du Nouveau-Brunswick – Programme de soutien aux personnes ayant un handicap. Bathurst 1-866-441-4341 and / et Acadian Peninsula / Péninsule acadienne – Shippagan 1-866-441-4341.</p> <p>Private in-home services – See Yellow Pages: <b>Home Health Services; Homemakers Services; Nurses; House &amp; Apartment Cleaning</b> / Les services à domicile privés – Voir les Pages Jaunes : <b>Services de santé à domicile, services d'aide familiale, soins infirmiers et nettoyage de domiciles et d'appartements</b></p>
<p>Mobility and communication aids/ Les aides à la mobilité et la communication</p> 	<p>Red Cross – Health Equipment Loan Program / Programme de prêt d'équipement médical de la Croix-Rouge. Contact your local Red Cross office / Contactez votre bureau local de la Croix-Rouge. Bathurst 548-2824 and / et Tracadie-Sheila 395-2010. <a href="http://www.redcross.ca/article.asp?id=15828&amp;tid=001">www.redcross.ca/article.asp?id=15828&amp;tid=001</a> / <a href="http://www.croixrouge.ca/article.asp?id=15829&amp;tid=001">www.croixrouge.ca/article.asp?id=15829&amp;tid=001</a></p> <p>Red Cross Equipment Loan Specialty Program / Programme de prêt d'équipement spécialisé de la Croix-Rouge. Contact Saint John office / Contactez le bureau de Saint-Jean 674-6150.</p> <p>Easter Seals New Brunswick Equipment Assessment Loans Bank / Banque de prêt d'équipement d'évaluation des Timbres de Pâques Nouveau-Brunswick. Fredericton 458-8739. <a href="http://www.easterseals.nb.ca/prog_assess.php">http://www.easterseals.nb.ca/prog_assess.php</a> / <a href="http://www.easterseals.nb.ca/francais/prog_assess.php">www.easterseals.nb.ca/francais/prog_assess.php</a></p> <p>See Yellow Pages: <b>Hospital Equipment &amp; Supplies; Orthopedic Appliances</b> / Voir les Pages Jaunes : <b>Équipements et fourniture hospitaliers et appareils orthopédiques</b></p>
<p>Transportation services/ Les services de transport</p> 	<p>Bathurst Community Venture Van Inc. 548-6844.</p> <p>Acadian Accessible Bus / Autobus accessible. 1-800-567-5151. <a href="http://www.acadianbus.com/Corpo/mobilite_reduite.aspx">http://www.acadianbus.com/Corpo/mobilite_reduite.aspx</a></p> <p>Premier's Council on the Status of Disable Persons – Transportation Directory for Persons with Disabilities and Seniors / Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées – Répertoire des transports pour les personnes ayant des handicaps et les aînés. 444-3000 or / ou 1-800-442-4412. <a href="http://www.gnb.ca/council">http://www.gnb.ca/council</a> / <a href="http://www.gnb.ca/0048/index-f.asp">http://www.gnb.ca/0048/index-f.asp</a></p>
<p>Rehabilitation Services/ Les services de réadaptation</p> 	<p>Department of Health – The New Brunswick Extra-Mural Program / Ministère de la Santé – Programme extra-mural du Nouveau-Brunswick. Unité de Bathurst Unit 544-3030, unité de Caraquet Unit 726-2800, unité de Lamèque Unit 344-3000 and / et unité de Tracadie Unit 394-4100. <a href="http://www.gnb.ca/0051/0384/index-e.asp">www.gnb.ca/0051/0384/index-e.asp</a> / <a href="http://www.gnb.ca/0051/0384/index-f.asp">www.gnb.ca/0051/0384/index-f.asp</a></p> <p>See Yellow Pages: <b>Physiotherapists; Occupational Therapists; Speech-Language Pathologists</b> / Voir les Pages Jaunes : <b>Physiothérapeutes, ergothérapeutes et orthophonistes</b></p>
<p>Support groups &amp; resources for emotional distress/ Les groupes de soutien et ressources en matière de troubles émotionnels</p> 	<p>My Choices – My Health (Chronic disease self-management workshop) / Mes choix – Ma santé (atelier d'autogestion des maladies chroniques). 1-888-747-5511. <a href="http://www.gnb.ca/0053/phc/workshop-e.asp">http://www.gnb.ca/0053/phc/workshop-e.asp</a> / <a href="http://www.gnb.ca/0053/phc/workshop-f.asp">www.gnb.ca/0053/phc/workshop-f.asp</a></p> <p>Stroke Recovery Canada / Rétablissement des AVC du Canada. 1-888-540-6666. <a href="http://www.strokerecoverycanada.com">www.strokerecoverycanada.com</a></p> <p>Caregiver-connect.ca. VON Canada. <a href="http://www.caregiver-connect.ca">www.caregiver-connect.ca</a></p> <p>Department of Health / Ministère de la Santé. Local Community Mental Health Centres / Centres de santé mentale communautaire. Bathurst 547-2038 and / et Caraquet 726-2030.</p> <p>Canadian Mental Health Association / Association canadienne pour la santé mentale. <a href="http://www.nb.cmha.ca">http://www.nb.cmha.ca</a></p> <p>Chimo Helpline / Ligne d'écoute Chimo. 1-800-667-5005. <a href="http://www.chimohelpline.ca">www.chimohelpline.ca</a></p> <p>See Yellow Pages: <b>Marriage, Family &amp; Individual Counsellors; Mental Health Services; Psychologists; Psychotherapy; Social &amp; Human Service Organizations</b> / Voir les Pages Jaunes : <b>Conseillers matrimoniaux, familiaux et individuels, services de santé mentale, psychologues, psychothérapeutes et organismes de services sociaux et humains</b></p>
<p>Mobile food services/ Les cantines mobiles</p> 	<p>Red Cross Meals to Seniors / Repas pour des aînés de la Croix-Rouge. Bathurst 548-2824 and / et Tracadie-Sheila (including/ y compris Lamèque, Shippagan, Inkerman, Caraquet and / et Allardville) 395-2010.</p> <p>Meals on Wheels (popote roulante). Bathurst Volunteer Center 549-5955.</p> <p>Volunteer Centre of the Acadian Peninsula Hot Meal Program (programme de repas chauds). Tracadie-Sheila 395-9492.</p>

<p><b>Adult day programs and services/Les programmes et services de jour pour les adultes</b></p> 	<p>Volunteer Centre of the Acadian Peninsula Inc. / Centre de Bénévolat de la Péninsule Acadienne Inc. Caraquet 727-1860. <a href="http://www.cbpa.ca">www.cbpa.ca</a></p> <p>See Yellow Pages: <b>Senior Citizens' Services &amp; Centres</b> / Voir les Pages Jaunes : <b>Services et centres pour les personnes âgées</b></p>
<p><b>Safety services/Les services de sécurité</b></p> 	<p>Philips Lifeline: Medical Alert Service (service d'alerte médicale). 1-800-543-3546. <a href="http://www.lifeline.ca/content/english">www.lifeline.ca/content/english</a> / <a href="http://www.lifeline.ca/content/french/q/lang/fr">www.lifeline.ca/content/french/q/lang/fr</a></p> <p>LifeCall.1-800-661-5433. <a href="http://www.lifecall.ca">www.lifecall.ca</a></p> <p>Security Pro: Personal Emergency System (système de sécurité personnel). 461-0195 or / ou 1-866-266-1072.</p> <p>See Yellow Pages: <b>Medical Alarms</b> / Voir les Pages Jaunes : <b>Alarmes médicales</b></p>
<p><b>Vocational rehab resources/Les services de réadaptation professionnelle</b></p> 	<p>Premiere's Council on the Status of Disabled Persons – Directory of Career Counseling and Job Placement Services / Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées – Répertoire des services d'orientation professionnelle et de placement. 444-3000 or / ou 1-800-442-4412. <a href="http://www.gnb.ca/council">http://www.gnb.ca/council</a> / <a href="http://www.gnb.ca/0048/index-f.asp">http://www.gnb.ca/0048/index-f.asp</a></p> <p>Neil Squire Society – Assistive Technologies, Supports &amp; Services (technologies d'assistance, soutien et services). 1-866-851-9101. <a href="http://www.neilsquire.ca/index.asp">www.neilsquire.ca/index.asp</a></p> <p>See Yellow Pages: <b>Vocational Consultants; Career Counselling</b> / Voir les Pages Jaunes : <b>Conseillers professionnels et orientation professionnelle</b></p>
<p><b>Motor vehicle services/Les services de véhicules automobiles</b></p> 	<p>Department of Public Safety – Designated Disabled Parking / Ministère de la Sécurité publique – Aires de stationnement réservées aux personnes handicapées. 453-2410. <a href="http://app.infoaa.7700.gnb.ca/gnb/Pub/EServices/ListServiceDetails.asp?ServiceID1=14197&amp;ReportType1=All">http://app.infoaa.7700.gnb.ca/gnb/Pub/EServices/ListServiceDetails.asp?ServiceID1=14197&amp;ReportType1=All</a> <a href="http://app.infoaa.7700.gnb.ca/gnb/Pub/EServices/ListServiceDetailsFr.asp?ServiceID1=14197&amp;ReportType1=ALL">http://app.infoaa.7700.gnb.ca/gnb/Pub/EServices/ListServiceDetailsFr.asp?ServiceID1=14197&amp;ReportType1=ALL</a></p> <p>Department of Public Safety – Reinstatement of Driving Privileges / Ministère de la Sécurité publique – Rétablissement des droits de conducteur. 453-2410. <a href="http://app.infoaa.7700.gnb.ca/gnb/Pub/EServices/ListServiceDetails.asp?ServiceID1=200565&amp;ReportType1=All">http://app.infoaa.7700.gnb.ca/gnb/Pub/EServices/ListServiceDetails.asp?ServiceID1=200565&amp;ReportType1=All</a> <a href="http://app.infoaa.7700.gnb.ca/gnb/Pub/EServices/ListServiceDetailsFr.asp?ServiceID1=200565&amp;ReportType1=ALL">http://app.infoaa.7700.gnb.ca/gnb/Pub/EServices/ListServiceDetailsFr.asp?ServiceID1=200565&amp;ReportType1=ALL</a></p> <p>Department of Transportation – Vehicle Retrofit Program (Persons with Disabilities) / Ministère des Transports – Programme de véhicules adaptés (pour personnes handicapées). 453-5818. <a href="http://app.infoaa.7700.gnb.ca/gnb/Pub/EServices/ListServiceDetails.asp?ServiceID1=7715&amp;ReportType1=All">http://app.infoaa.7700.gnb.ca/gnb/Pub/EServices/ListServiceDetails.asp?ServiceID1=7715&amp;ReportType1=All</a> <a href="http://app.infoaa.7700.gnb.ca/gnb/Pub/EServices/ListServiceDetailsFr.asp?ServiceID1=7715&amp;ReportType1=ALL">http://app.infoaa.7700.gnb.ca/gnb/Pub/EServices/ListServiceDetailsFr.asp?ServiceID1=7715&amp;ReportType1=ALL</a></p>
<p><b>Financial resources/Les ressources financières</b></p> 	<p>Canada Pension Plan Disability Benefits / Prestations d'invalidité du Régime de pensions du Canada. English – 1-800-277-9914. <a href="http://www.hrsdc.gc.ca/eng/isp/cpp/disaben.shtml">www.hrsdc.gc.ca/eng/isp/cpp/disaben.shtml</a> Français – 1-800-227-9915. <a href="http://www.rhdcc.gc.ca/fra/psr/rpc/invaliprest.shtml">www.rhdcc.gc.ca/fra/psr/rpc/invaliprest.shtml</a></p> <p>Employment Insurance Sickness Benefits / Prestations de maladie de l'assurance-emploi. English – 1-800-206-7218. <a href="http://www.servicecanada.gc.ca/eng/sc/ei/benefits/sickness.shtml">www.servicecanada.gc.ca/eng/sc/ei/benefits/sickness.shtml</a> Français – 1-800-808-6352. <a href="http://www.servicecanada.gc.ca/fra/sc/ae/prestations/maladie.shtml">www.servicecanada.gc.ca/fra/sc/ae/prestations/maladie.shtml</a></p> <p>Canada Mortgage and Housing Corporation – Residential Rehabilitation Assistance Program for Persons with Disabilities (RRAP) / Société canadienne d'hypothèques et de logement – Programme d'aide à la remise en état des logements (PAREL) pour personnes handicapées. 1-800-668-2642. English – <a href="http://www.cmhc-schl.gc.ca/en/co/prfinas/prfinas_003.cfm">www.cmhc-schl.gc.ca/en/co/prfinas/prfinas_003.cfm</a> / Français – <a href="http://www.cmhc-schl.gc.ca/fr/co/praiifi/praiifi_003.cfm">www.cmhc-schl.gc.ca/fr/co/praiifi/praiifi_003.cfm</a></p> <p>New Brunswick Department of Social Development – Housing Assistance for Persons with Disabilities / Ministère du Développement social du Nouveau-Brunswick – Aide au logement pour les personnes handicapées. Bathurst 1-866-441-4341 and / et Acadian Peninsula / Péninsule acadienne – Shippagan 1-866-441-4341. English – <a href="http://app.infoaa.7700.gnb.ca/gnb/Pub/EServices/ListServiceDetails.asp?ServiceID1=19576&amp;ReportType1=All">http://app.infoaa.7700.gnb.ca/gnb/Pub/EServices/ListServiceDetails.asp?ServiceID1=19576&amp;ReportType1=All</a> Français – <a href="http://app.infoaa.7700.gnb.ca/gnb/Pub/EServices/ListServiceDetailsFr.asp?ServiceID1=19576&amp;ReportType1=ALL">http://app.infoaa.7700.gnb.ca/gnb/Pub/EServices/ListServiceDetailsFr.asp?ServiceID1=19576&amp;ReportType1=ALL</a></p>
<p><b>Volunteer agencies/Les agences bénévoles</b></p> 	<p>Bathurst Volunteer Centre 549-5955.</p> <p>See Yellow Pages: <b>Volunteer Services; Social &amp; Human Service Organizations</b> / Voir les Pages Jaunes : <b>Services bénévoles et organismes de services sociaux et humains</b></p>
<p><b>Modifiable risk factors/Les facteurs de risque modifiables</b></p>	<p>The Heart and Stroke Foundation of New Brunswick / Fondation des maladies du coeur du Nouveau Brunswick. 634-1620 or toll free / ou sans frais 1-800-663-3600. <a href="http://www.heartandstroke.nb.ca">www.heartandstroke.nb.ca</a> / <a href="http://www.fmcoeur.ca">www.fmcoeur.ca</a></p> 